



大会

第五十届会议

正式记录

第 一 一 四 次全体会议
1996年4月24日,星期三,上午10时举行
纽约

主席: 费雷塔斯·多阿马拉尔先生 (葡萄牙)

上午10时25分开会

议程项目44(续)

中东局势

普尔诺莫先生(印度尼西亚)(以英语发言):近两个星期来,国际社会看到以色列武装部队对联合国的一个创始成员黎巴嫩进行的陆地、海上和空中袭击。我们看到无辜男女儿童所经受的生命损失和严重受伤。在联合国驻黎巴嫩临时部队中服役的斐济军官也由于以色列的轰炸而受重伤。数以十万计的平民流离失所。黎巴嫩的基础设施遭到摧毁。

在近两个星期中,我们还看到黎巴嫩的独立、领土完整和主权受到侵犯,安全理事会的决议受到以色列肆无忌惮地嘲弄。由于最近这些军事行动,马德里和平进程的最近发展所产生的希望恐将破灭。

这一局势绝不能继续下去。

安全理事会在正确方向上采取了重要一步。印度尼西亚作为安全理事会的一个成员,一直呼吁停止在黎巴嫩的敌对行动并充分遵守安理会的第425(1978)号决议。所以,印度尼西亚在安理会中与各成员协商一致,于1996年4月18日通过了第1052(1996)号决议。我们谨借此机会重

申我们对其中的规定充分支持,包括呼吁各方立即停止敌对行动,并重申黎巴嫩在其国际承认的边界内的领土完整、主权和政治独立。

同时,我们都注意到以色列执意不执行安全理事会的各项决议。尽管国际社会发出多次呼吁,然而第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议仍未得到执行。今天,我们再次在黎巴嫩看到以色列违抗包括第1052(1996)号决议在内的安全理事会各项决议。

正是在这种背景下印度尼西亚代表团全力支持召开大会第五十届会议复会审议黎巴嫩严重局势。

我们注意地聆听了黎巴嫩共和国总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下的讲话,他充满感情地叙述了他的人民的可怕苦难。在这一方面,大会审议黎巴嫩局势的确完全符合它根据联合国宪章所承担的维护国际和平与安全的广泛责任。它还反映了承认必须加强大会和安全理事会在处理关系到所有会员国利益的问题时作为联合国的两个突出政治机构的合作和互动。

以色列通过其现行的行动再次显示了它完全蔑视联合国第425(1978)号决议以及《宪章》条款和指导国家间关系的国际法原则。

我国代表团认为这一造成平民人口中尤其是妇女和儿童数十人伤亡的军事行动是丧尽天良的。此外,已经发

生的人们大规模出走不仅威胁到黎巴嫩的稳定,而且威胁该地区的和平与安全。

在我国代表团看来十分清楚谁应负责立即结束敌对行动。因此,我们要求以色列立即停止其对黎巴嫩的军事行动并撤出其部队。我国代表团希望我们今天的讨论以及当前紧张的外交努力将有助于取得这一结果,因为困扰中东的暴力和流血恶性循环必须打破,以安全理事会第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议为基础的全面和公正和平必须实现。

阿卜杜拉先生(突尼斯)(以阿拉伯语发言):召开大会这次紧急会议审议黎巴嫩严重事态发展其本身就表现了全世界对已激烈进行了两个星期的战争的严重关切。

由黎巴嫩总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下代表的黎巴嫩人民来向我们恳求全世界的良知来纠正这一状况并停止强加给他们的侵略。

以色列军方在陆地、海洋和空中的行动在黎巴嫩大部分领土上有增无已,造成数百人死亡和受伤,这些大部分是没有武装的无辜百姓,此外还有几十万村庄和城镇中的人被迫流离失所。

全世界都已经看到了这种恐怖状况被强加在避难所中的妇女、儿童和老人身上。我们看到了甚至在联合国安全区中死亡也对他们紧追不舍。

上个星期四发生在加纳村的悲剧令人印象深刻:黎巴嫩人民和国际维和人员的鲜血流在一起。这一悲剧证明了这些袭击多么野蛮,这已引起了世界舆论的深深愤慨。

这些行动的目标之一是摧毁黎巴嫩的基础设施、它的经济生活基础,以及在一场毁灭性的内战进行多年之后,黎巴嫩所作出的艰巨的重建努力的基础。在这一任务中,黎巴嫩指望它的孩子们流汗和作出牺牲,以便重新实现其过去的繁荣,这种繁荣是通过黎巴嫩人民所固有的主动精神实现的。黎巴嫩进行这一重建还为了重新取得其作为银行和经济活动中心、作为该地区各国之间进行交流的场所以及作为科学与知识的灯塔的地位。

安全理事会通过第1052(1996)号决议,要求停止敌对行动。然而每一天都继续给黎巴嫩人民带来痛苦的人道主义悲剧,而以色列却不响应停火要求和不同意执行第425(1978)号决议—这些将确保它从黎巴嫩南部撤出。

我们谴责以色列对黎巴嫩主权和领土完整的侵略。我们谴责象被占巴勒斯坦领土那样,以全面封锁黎巴嫩大部分地区所进行的集体惩罚。这一集体惩罚还采取下列形式:炸毁房屋、公共设施、港口和发电站。我们原来以为所有这些作法都已经结束了,因为在马德里会议以后该地区已进入新时代,人们认为这个时代代表了战争逻辑和平逻辑之间的分界线。

经验表明武力无法强行解决问题。它表明集体惩罚的危险,它只能助长一切表现形式的暴力和恐怖主义的上升。不管用什么作辩解,回到这些错误政策上去将把我们带回到暴力循环中去,其结果只能是播下仇恨、抱怨和复仇愿望的种子。

突尼斯及其总统已一再重申和平进程急需取得成功,作为制止流血和暴力循环的唯一办法。这一成功将确保各国在其边界内的安全和保障。它将使该地区所有国家集中力量进行发展和建设的斗争。

为实现这些目标,热爱和平、正义和国际法原则的突尼斯从和平进程在马德里一开始就在安全理事会第242(1967)、338(1973)、425(1978)和以土地换取和平原则的基础上支持这一进程。

从同样的观点看,突尼斯仍提醒大家注意,必须保护和平进程并确保它免遭任何挫折。突尼斯还指出,区域内外具有诚意的各方都必须彼此合作,以便推动和平进程,使其在所有不同轨道,即巴勒斯坦、叙利亚和黎巴嫩各轨道上都实现其理想目标。这将确保以色列撤出包括圣城在内的巴勒斯坦领土、黎巴嫩南部和叙利亚戈兰,实现公正和全面和平。

在姐妹的黎巴嫩所处的悲惨情况下,我们向黎巴嫩总统、其政府和人民表示充分声援。我们要求参与国际事务的各国利用其影响立即制止以色列的军事行动,并设法使安全理事会第425(1978)号决议得到执行,从而结束对黎巴嫩南部的占领并制止暴力的所有根源。

大会自阿拉伯和以色列冲突开始以来一直关注着中东问题的所有方面。大会对阐明中东和平进程的法律和政治依据作出了有效贡献。今天，人们要求它支持黎巴嫩及其人民，为制止黎巴嫩所遭受的不公正待遇而站在它一边；结束其悲剧，制止对它的侵略；并对其遭受的严重损失进行补偿。

国际社会必须强有力地重申尊重黎巴嫩主权、独立和领土完整的需要。人们要求国际社会提供经济、财政和人道主义援助，以便使黎巴嫩能够重建战争破坏的结果，并正视黎巴嫩人民目前生活的悲惨状况。

黎巴嫩为人类创造了字母系统，它为历史各阶段人类文明的发展都作出了贡献。在不久前一直是一块和平、共存和创造性思想的绿洲。我们大家都对黎巴嫩怀有感激之情，我们必须抱恩，承认其伟大贡献。

突尼斯有史以来一直同黎巴嫩保持着兄弟般联系，这种联系日益加强，突尼斯希望，为建立迦太基国和宣传自由和地中海真诚和平竞争原则作出贡献的提尔及其周围地区的感召力将在大会回荡，我们希望大会将支持提尔并制止对它的侵略，使它能够再次发挥其历史作用。

在这方面，我们谴责对提尔历史古迹进行不分青红皂白的轰炸，这些古迹都被联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）视为人类遗产的一部分。这种侵略违反了国际法和1954年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》。

拯救中东和制止其遭受的悲剧有赖于人们扬弃战争逻辑，并继续在相互信任、诚意和履行承诺基础上推动和平进程。这样做将使公正、持久和可持续的和平得以实现，从而确保各国的安全与稳定。

阿布哈桑先生（科威特）（以阿拉伯语发言）：我们来此出席大会第五十届会议本次复会是为了同以色列对黎巴嫩的侵略作斗争。鉴于这场侵略给中东和平与安全造成严重威胁，这样做十分恰当。

黎巴嫩总统昨天下午已在大会发言，他详尽和客观地阐述了对黎巴嫩人民、其经济、其安全及其稳定造成的

后果。这就是这场侵略十分严重其后果波及甚广的证据。因此至关重要，必须立即制止侵略，并作出必要法律和政治安排，以便消除其根源，而且主要是制止以色列对黎巴嫩南部的长期占领及其对黎巴嫩内部事务的干涉。

这场已为期2周的侵略造成了几百人死亡，几千人受伤并流离失所。黎巴嫩人民已经明智地通过其力量和青春活力，摆脱了置人于死地的内战，以便把其精力用于国家的发展与重建。我们希望黎巴嫩繁荣昌盛。

黎巴嫩政府相信和平的价值，已经加入这项努力，以便使其血腥的家园实现稳定与安全。但是，以色列仍在使用本身已表明失败并产生灾难性后果的方法。这些方法只懂得把野蛮武力、压迫和大规模报复的逻辑视为强制确保其部分国土安全的手段，却忽视了它国人民在其本国领土内的权利和安全。

几乎14天来，以色列一直在继续轰炸黎巴嫩的民用设施，造成了两百多人死亡，80万人流离失所。

以色列军队野蛮轰炸黎巴嫩设施并践踏了国际社会的所有准则和原则。国际惯例要求它不对平民设施发动致命的攻击。

以色列从空中、陆上和海上对以色列发动袭击。当以色列对黎巴嫩实行海上封锁时这种野蛮的炮轰达到了高潮。以色列海军正在炮击黎巴嫩的沿岸村庄，彻底摧毁了平民设施，特别是黎巴嫩南部海岸的历史遗迹。此外，以色列海军攻击为黎巴嫩南部人民运送食物、商品和其他基本物质的船只，并切断和孤立了该国南部同其他地区的沿岸道路。

我们现在必须提出以下问题。以色列安全同黎巴嫩的发电厂之间有什么关系？以色列军队在其军事行动中摧毁了这些发电厂。以色列军队摧毁南部平民的住宅有什么安全价值？以色列进攻黎巴嫩海岸的考古学和遗迹有什么安全价值？对所有这些问题的答案都证实，以色列仇恨该国人民，想要为其历史中一个有限阶段中该国所作的事情复仇。这也证实以色列无视安全理事会的决定和决议以及国际公众舆论。

科威特感到,以色列4月18日星期四对在联合国基地的一所楼房中避难的包括儿童、老人和妇女在内的黎巴嫩公民进行的炮轰,造成一百多人死亡的屠杀事件证明,以色列不尊重其他国家所承认的有关保护非武装的无辜平民的最基本的道德规则。

上周,在安全理事会审议以色列对黎巴嫩侵略的会议上,我国代表团明确地谴责了这一侵略。科威特部长理事会明确谴责这一侵略,表示了其对黎巴嫩人民和政府的支持。我国代表团重申,针对黎巴嫩平民目标进行的这些以色列行动违背了所有人道主义原则和价值,粗暴地违反了国际法准则、《宪章》原则,以及以色列同黎巴嫩于1949年签署的停战协定。科威特要求以色列遵守安全理事会的有关决议,特别是第425(1978)号决议,该决议呼吁以色列立即停止针对黎巴嫩领土的所有军事行动,从黎巴嫩被占领土上撤出所有军队。该决议还要求国际社会继续对以色列施加压力,促使它尊重黎巴嫩的主权、领土完整和独立。

可是,国际社会对以色列针对黎巴嫩的军事行动所进行的明确的谴责,各区域集团在安全理事会进行的谴责,都未对以色列的行为产生任何影响。安理会上周一致通过的安全理事会第1052(1996)号决议的情况也是如此,该决议鉴于生命和财产的损失呼吁停止军事行动。尽管通过了上述决议,尽管国际社会反复呼吁尽快停止军事行动,国际社会目睹了针对黎巴嫩主权的一系列侵略行动。所有受害者,所有死亡,所有离乡背景的黎巴嫩人民,尤其是该国基础设施的破坏,都产生于一种国家恐怖主义,这是最严重的恐怖主义形式。

事实上,我国代表团认为,有几种恐怖主义形式,以色列最近对黎巴嫩进行的侵略是爱好和平的小国遭受的一种恐怖主义形式。科威特强烈谴责一切形式的恐怖主义形式与表现。我国谴责和反对以色列的作法以及以色列人的不合理的反应,这包括过度使用军事力量。这种作法加深了该区域许多人民的仇恨和复仇心理。

因此,科威特认为,除非以色列采取以下步骤,就无法在黎巴嫩和该区域实现和平。

首先,以色列应当立即停止针对黎巴嫩的军事行动,

应当保证不对黎巴嫩领土进行任何新的侵略。

第二,以色列应当立即无条件地根据安全理事会第425(1978)号决议撤出黎巴嫩领土。

第三,以色列应当支持和寻求中东的和平进程,以便在所有地区实现全面、公正和持久的和平,特别是在叙利亚和黎巴嫩。它应当执行马德里和平会议通过的有关的国际决议,从包括阿拉伯叙利亚的戈兰高地在内所有被占领的阿拉伯领土完全撤出,应当尊重以土地换和平的原则。科威特认为,如果不就叙利亚和黎巴嫩问题达成协议就无法实现持久和平。

第四,以色列必须保证对黎巴嫩在这次侵略中遭受的物质和生命损失提供赔偿。这应当根据这方面通过的国际安排来进行。

科威特记得当伊拉克占领科威特时黎巴嫩对我们的困境所采取的勇敢和高尚的立场和态度,我国重申,我们在黎巴嫩处于困境时同它站在一起。科威特对黎巴嫩人民为捍卫主权和独立所作的牺牲和抵抗感到骄傲。

科威特埃米尔陛下出于科威特对黎巴嫩人民的信心以及对黎巴嫩人民的苦难的同情,已经指示向黎巴嫩提供人道主义援助,使黎巴嫩人能够克服以色列对其领土进行侵略造成的后果。为了提供这一援助已经架起一座空中桥梁。其中包括食品和一个医疗队以及装备齐全的救护车。我们呼吁国际社会立即参与拯救正处在艰难时刻的黎巴嫩人民,使他们能够克服各种后果,在安全与稳定的环境下集中精力发展他们的家园。

最后我要指出,我们今天是在大会第五十届会议架构内开会估这届会议期间,联合国会员纪念了一个为世界所有各人民维护和平与稳定而设立的组织成立五十周年不幸的是,在今天审议一个国家的人民的主权和安全问题的会议上,我们面临的问题是安全受到破坏和一个国家的人民被剥夺了他们对未来的理想。

拉马姆拉先生(阿尔及利亚)(以法语发言):黎巴嫩共和国总统来到这里,在这一讲台上向国际社会表达黎巴嫩人民要说的话。他强调了以色列侵犯黎巴嫩国家主权和

领土完整的各项行径,以及这次两星期的侵略已经造成的人的损失和物质破坏。

在这一可怕的艰难时刻,阿尔及利亚深切同情黎巴嫩人民及其领导人。4月22日被黎巴嫩政府指定为国丧日。这一天,阿尔及利亚人民也深感悲痛,他们庄严悼念受者,并且与其他兄弟团结的形式纪念这一日。

阿尔及利亚代表团4月15日在安全理事会上发言时表示痛惜,即自从仍然还没有得到执行的安全理事会第425(1978)号决议通过以来,出现了一种不幸的现象——即对反复爆发的暴力和因此给平民造成的动乱习以为常,并且警告:

“最近黎巴嫩发生的事件如此严重和规模如此之大,迫切地需要国际社会做出反应,以避免发生一场双重灾难——人道主义和政治灾难。”(S/PV.3653,第37页)

不幸的是,安全理事会没有做出这样的反应,而且灾难发生了,几十名在联合国旗帜下寻求避难的人遭受杀害。这一震撼国际良知的卑鄙行径具有任意赌博令人不安的特征,不顾前后,要求实行克制和理智地对有关方面毫无作用。

更有甚者,甚至在安全理事会经过艰苦谈判,要求立即停止敌对行动后轰炸仍然继续,甚至更加激烈,使袭击造成更多的人的伤亡,这只能破坏该地区公正与持久和平的前景。

让国际问题长久得不到解决会加重问题内在的严重性,挫败和平的前景。在目前这一问题上,我们看到以色列非法占领黎巴嫩领土的情况重新完全恢复,安理会第425(1978)号决议曾经要求以色列无条件撤走。占领的继续造成不稳定,使黎巴嫩无法在国家所有领土上行使其主要权威。因此,安全理事会第425(1978)号决议中提出的解决的办法必须得到贯彻,约束各方作出真诚的努力,在合法的基础上促进不削弱的区域安全。

《联合国宪章》是一套行为守则,本组织所有会员国都有义务遵守。不以武力相威胁或使用武力和和平解决

国际争端这两项首要原则,在任何地方和任何情况下,对所有国家都有约束力。错误地处理局势,以致危害集体安全体制的结构,可能导致危险的发展。根据这种情况,以色列对黎巴嫩的侵略应该受到大会的强烈谴责,而且应该通过黎巴嫩共和国总统提出的各项措施,以消除因以色列造成的暴力而产生的后果。

通过重新要求尊重《联合国宪章》和国际法,大会将提高本组织的信誉,促进中东和平进程,保护它免受暴力的使用和既成事实。

主席(以英语发言):我谨提议,本项目辩论发言者名单登记在今天下午一点截止。

就这样决定。

主席(以英语发言):因此,我请要参与辩论但是还没有在名单上登记的代表们尽早登记。

罗德里格斯-帕里利亚先生(古巴)(以西班牙语发言):今天,黎巴嫩团结一致来悼念其人民和其儿童提出的问题:为什么他们要受到如此残酷的惩罚。这一问题得不到答复。

国际社会悲痛地目睹以色列对黎巴嫩人民的这新的侵略,并应当地对这一具有无法预料后果的对中东和平进程的威胁深表关切。

有鉴于此,在数百平民丧生,成千上万人成为难民,造成重大物质损失,以及对考古遗址和文化遗迹以及人类的共同遗产造成不可弥补的破坏后,大会今天在这里开会。

黎巴嫩总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下的主席和讲话为大会的工作做出了决定性的贡献。

继以色列连续12天进行猛烈的军事攻击,违反国际法原则,不遵守关于国际人道主义法的公约以及不成比例地、不受惩罚地、毫无理由地使用军事武力之后,我们今天在这里开会。黎巴嫩的主权、领土完整及其国际公认的边界遭到严重侵犯,黎巴嫩人民重建国家的努力受到严重的破坏。这些不幸的事件甚至是在贝鲁特处于停顿,向

死者默哀时仍继续进行,这表明需要采取有效的国际措施以阻止这一罪行。

大会开会是为作出其决定性的贡献,因为安全理事会未有做到这一点,令人遗憾地疏忽职守。现在没有时间搞复杂的程序问题或进行冗长的辩论。无辜的人民每一分钟都在死去,因此,每一分钟不采取行动就带来重大的责任。古巴希望,大会将为黎巴嫩人民申张正义;大会将谴责以色列政府的侵略行径并要求停止这一侵略。古巴希望,大会将坚持自己的决定和决议,尤其是那些有关中东局势和中东和平进程的决议以及其他有关决议、特别是安全理事会第425(1978)号决议,并要求充分执行这些决议。古巴还要求尊重黎巴嫩的领土完整、主权和国际承认的边界。我们要求对所有物质损失作出赔偿,并同其他国家一起呼吁联合国和国际社会协助黎巴嫩进行重建国家的努力。

古巴要求所有被占领的阿拉伯领土得到恢复,并支持巴勒斯坦人民建立一个以耶路撒冷为其首都的自己国家的权利。古巴要求尊重国际社会曾表示欢迎并支持人民最大希望的各项和平协定。古巴要求遵守《原则宣言》并继续就未决问题、包括耶路撒冷问题进行谈判。这些行动危及整个和平进程,使我们远离该地区所有人的公正、持久和全面的和平。

古巴35年来一直是并且继续是恐怖主义行径和侵略的受害者,这些恐怖主义行径和侵略夺走了许多我国人民的生命,因此古巴谴责一切恐怖行径。但是,任何国家安全的理由、任何国家理由、任何与国际或区域和平与安全有关的借口、以及任何恐怖主义行动都不能为侵略、恐怖主义、占领领土、屠杀平民、以及违反国际人道主义法准则、或任何无声地杀害儿童、妇女和老人的诸如关闭边界之类的单方面措施辩护。

大会现在开会,是自然行使《联合国宪章》授予他的权力,每天发生的戏剧性的事件重申了《宪章》的有效性和有用性。在我们生活的世界中,每年因缺乏任何权利而死去的人多于在第二次世界大战最糟糕的岁月中死去的人,然而联合国没有能够做多少工作以保障数百万饥饿、患病和文盲的人民享有生命、健康和教育的权利,并确保绝大多数的国家享有发展权。对人权的任何政治操纵

都不能掩盖这些现实。但是,如果人们不认为这一论点足以证明世界仍然象过去几年那样是不公正的、不平等的和危险的,只要看一看每天刊登在报纸上的冲突就够了,这些冲突的深刻根源没有人能够解决,其不幸的后果不能够避免或防止。事实上,每天都有证据证明联合国不能消除这些冲突的根源以及国际机构不能缔造和平。这一时代的新的哲学体系在那里?除了庆祝联合国成立50周年的豪言壮语外,采取了什么行动?与联合国存在理由混淆在一起的好几吨文件的最终命运是什么?

如果有人可能对安全理事会在这一最近问题上的效力以及以对安理会通过的这项决议的模棱两可、不充分和软弱的措辞(甚至一些安理会成员在解释投票时也这样描绘)所造成实际影响有正当的议论,随后发生的事件不幸地消除了所有这些议论。

今天,可以说这项决议的措辞非但不制止不受惩罚的气氛,相反加重这种气氛;非但不使我们更接近和平,相反导致紧张加剧;非但不使我们更接近已阐明的目标,相反表明联合国是不起作用的和无效力的。令人遗憾的是,正如许多发言者在这场辩论中指出的那样,当国际社会仍然消极的时候,可预料的事情变得显而易见。

起因是众所周知的,并且难以解决:双重标准;缺乏民主、公共信息和透明度;非正式磋商和秘密游说;过时的否决权;以及以否决相威胁,这已经成为一个更加危险和不可接受的工具,因为这就无须公开地承担使用否决权造成的后果。

这就是为什么大会本届会议如此重要的原因。我们参加本届会议是因为知道他涉及应成为我们日常生活一部分的正常程序和使用权力。但是,更重要的是,他表明绝大多数的会员国决心恢复大会的活力,提高其效力并赋予大会权力应有的显著地位。这是真正加强联合国并使他有成效地为国际服务的途径。这是改革的途径,这意味着形成联合国的普遍特征,并规定所有国家,不管大小和贫富都主权地、平等地参加。这是一条通往有效的途径,意味着寻求切实可行的、具体的方法解决紧迫的人类问题。这是一条现代化的途径,这意味着寻求新的解决方法解决老的和新的问题。

我们高兴地看到，大会正在确定明确的行动方向，以便支持各国主权，确保《宪章》的原则得到遵守，维护国际和平与安全，以及使联合国变得有效，尽管其中一些机构是失败的。非常重要的一点是，面对最近发生的这样的事件，大会应该使用迅速的、简单的程序，充分行使其权力。这使我们抱有希望，大会将能够这样做，作为其日常工作的永久部分，不是不得不处理诸如此类的不幸事件，而是以健全和自然的方式发挥其作为联合国普遍的最高和主权机构的作用。

埃拉拉比先生(埃及)(以阿拉伯语发言)：首先，我要代表埃及代表团欢迎黎巴嫩的埃利亚斯·赫拉维总统阁下。我还要重申埃及政府和人民对黎巴嫩的声援、以及我们对总统在今天会议上所做的有力和全面的讲话的支持。

埃及代表团对阿拉伯集团主席所做的发言表示声援。我们赞同该集团对兄弟的黎巴嫩及其具有耐心的人民的支持和声援，他们自4月10日以来一直受到以色列的罪恶侵略。

联合国所代表的国际社会以不公正和无法接受的方式，长期拖延对以色列经海陆空袭击黎巴嫩所造成的危险事态发展的处理。安全理事会以同样不公正和无法接受方式，长期拖拖拉拉，直至上星期四才举行会议，于以色列侵略八天之后通过了一项与黎巴嫩爆炸性局势程度不相符的决议。该决议并未反映出这种局势对国际区域和平与安全构成的严重威胁。它的起草或内容都不符合以色列侵略及其对受到杀戮和流离失所的黎巴嫩人民的严重后果的程度，更不用说对黎巴嫩基础设施及其政府在经过长期多年的毁灭性内战之后的重建努力和大胆重建计划所造成的毁灭性不良影响。

鉴于这种局势，难怪以色列将会继续对黎巴嫩进行侵略，迄今不顾安理会各项决议、公认的国际关系法律准则、《联合国宪章》的原则和规定、或这种野蛮袭击对中东目前和未来和平的毁灭性影响。

埃及发起了中东和平进程，并事先呼吁揭开该区域新的一页，结束战争和战斗并以和平手段解决国际争端，在

任何情况下都无法接受以色列使用武力及其对黎巴嫩人民的继续侵略。《联合国宪章》明确无误地禁止在国际关系中使用武力。《宪章》确定了各国适度合法的自卫权利的标准。然而，无论一些人如何试图为以色列的军事行动辩解，这种国际标准是不能适用于对黎巴嫩主权和领土完整、或对黎巴嫩手无寸铁的无辜的平民的多次和大规模袭击。

提到黎巴嫩总统阁下昨天所说的话，足以驳斥可能用来为以色列侵略辩解的任何拙劣的借口。他指出：

“一旦以色列撤离，黎巴嫩国将保证该区域的安全。”(大会正式记录，第五十届会议第113次全体会议，英文第22页)

在担负维持国际和平与安全的主要责任的安全理事会决对不以必要方式履行其职责之后，黎巴嫩在阿拉伯集团和不结盟运动的支持下，求助于大会。安理会通过的决议并未谴责以色列和其野蛮的侵略，它并未强加一项强有力的停火，它并未明确和坚决地呼吁充分、无条件地执行第425(1978)号决议，它也没有以任何方式涉及侵略者补偿其侵略受害者的责任。

以色列对黎巴嫩的侵略是一种危险的先例，使我们大家想起一个我们以为已经永远过去的时代。这种危险的先例会为在世界任何地区以某种借口采取类似侵略行为开脱，所以谁会是下一个受害者呢？

安理会令黎巴嫩失望。大会现在是否会纠正这一情况？我们在座各位是否将作为联合国的成员而勇敢正视我们的责任？我们是否将在这里响亮和明确地同声决定：必须反对在国家间关系中使用武力的逻辑，无论谁可能是侵略者或受害者？我们是否将不带双重标准、偏见、歧视和偏袒地这样做？埃及支持为阻止黎巴嫩的流血而作的所有双边和区域努力。我们支持并参与所有这些努力，仍同时我们却相信联合国需要履行其维持国际和平与安全的基本责任。现在是打破中东可怕、罪恶的暴力循环的时候了。现在是有关各方和对和平进程感兴趣者在这方面作出更多的加倍努力的时候了，这一努力应以明确的见解和深远的战略眼光为指导，它不会为了由某地的选举的考虑而促成的短期利益而牺牲和平。

面对以色列的侵略保持沉默、纵容或与之同流合污，无助于中东的和平事业。对黎巴嫩人民在以色列战争机器的炮火之下所经历的人道主义悲剧视若无睹无助于和平。在轰炸成为人类共同遗产的提尔市历史遗迹之后却视而不见无助于和平。在上星期四炮轰联合国驻黎巴嫩临时部队难民营之后却视而不见无助于和平。尽管该部队告知以色列有数十名平民在该营中避难，以色列部队却仍然轰炸地区，导致一百多人被杀害中包括男女儿童。

那些鼓吹沉默、纵容、或者装聋作哑的人对和平事业没有好处。他们忽视了这一事实：和平是个不可分割的整体；国家恐怖主义不仅同个人恐怖主义毫无差别，而且更加危险；压迫和屈辱造成极端主义，暴力带来暴力，而且那些播下暴力种子的人得到只会是仇恨。

今天要求大会重申以色列有责任对以色列对黎巴嫩经济设施所造成的大规模破坏向黎巴嫩赔偿。这一侵略使黎巴嫩比以前倒退了好几步。这一挫折的负担和责任应由国际社会和联合国系统、由我们全体做为联合国会员国承担。

捐助国和国际金融机构对黎巴嫩面临一个巨大的双重责任你们希望在大会这次续会期间将从这个讲台发出一个明确的信息——这一信息反应对支持兄弟的黎巴嫩在走向重建的道路上所做的努力的高度政治承诺。

最后，我谨重申我们的紧急要求是立即停火和结束黎巴嫩的流血。一切爱好和平的力量都必须努力实现这一眼前的目标，因为中东和平是整体目标，不应在军事冒险的喧嚣中被淹没。

拉赫曼先生(孟加拉国)(以英语发言)：作为不结盟运动和伊斯兰会议组织的一个成员，孟加拉国参加并大力支持重开议程项目44的要求，其重点是以色列对黎巴嫩的袭击及其后果。

我们支持的理由是很有道理的。我们大家都听取了黎巴嫩共和国总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下的深为感人的讲话。我们不能不和他一样对继续破坏他的国家、死伤人数日益增多、和数以十万计的平民流离失所感到震惊、痛苦和反感。以色列的军舰、大炮、迫击炮和空

中实际袭击继续大量破坏黎巴嫩新近重建的基础设施。电力供应的百分之八十被发电站的预谋袭击受毁。居民区和考古场地被当做目标，而冷漠地毫不顾及后果。海上封锁更加剧了苦境。联合国驻黎巴嫩临时部队在加纳的空中空袭使一百多名黎巴嫩平民丧生。造成这一处心积虑的报复和使用过分的武力的局面的核心问题是含有心口不一和双重标准的复杂政治和竞选因素。

自卫权不是个无限的权利，即使对于一个明确的侵略者，反应也应该是要相称的。以色列不能在这一把有弹性和无所不包的保护伞下对无可指责的黎巴嫩发泄怨气，这造成了一个站不住脚的先例。

8天之后安全理事会一致通过了第1052(1996)号决议。实质上，它要求停火，强调外交谈判必须继续，重申为黎巴嫩主权和独立的承诺；要求尊重平民的安全和保障；给予人道主义援助；以及要求联黎部队行动自由并完成其任务。

然而这一十分必要的安理会行动内容太少，为时太晚，安理会的信誉受到损害。这不仅是因为没有提及诸如19个阿拉伯国家提交的决议草案中所强调的关键因素，而且因为在12天后，袭击仍在继续，暴力没有结束。以色列总理称之为“愤怒的葡萄”的以色列行动没有实现。它的目标远远超过了安理会决议前辩论中提及的那些标点，并直接阻挠了和平进程的进展。在全世界看来，这一残暴运动、这一炮舰外交是无法辩解的。它已经在政治上和军事上造成事与愿违的结果。肯定应予以谴责。

大会紧急审议这一项目是必要的。它反映了世界大多数国家的良知。它还要求采取更坚决的行动结束敌对行动；纠正这一局面并对黎巴嫩所受破坏给予赔偿；推动取得大规模人道主义救济和较长期的重建；而且最重要的是执行安全理事会第425(1978)号决议，该决议要求在其国际承认的边界内严格尊重黎巴嫩的领土完整、主权和政治独立伙此以色列部队就应从所有黎巴嫩领土撤出。

大会辩论中的最重要因素也许是强调了对于以色列侵略对中东和平进程所造成影响的关切，这一进程得到所有国家的支持。以色列行动阻碍进展。孟加拉国同不结盟运动和伊斯兰会议组织国家一起强调和平是不能强加

于人的，它必须在演进中产生。只有中东问题的全面、公正和持久解决提出谈判解决的办法才能结束地区的暴力和紧张局势。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：黎巴嫩危机现在已经第二个星期，而且没有迹象表明军事行动的激烈程度在下降。以色列官员声称军事行动对只要有必要就一直进行下去。然而，当以色列的大规模轰炸造成真主党战士几人死亡之时，所有其他受害者都是和平的黎巴嫩公民。

从黎巴嫩领土上炮击以色列的情况正在继续。不幸的是，上星期一致通过的第1052(1996)号决议，尚未执行。该项决议要求立即结束敌对行动以及尊重黎巴嫩的领土完整、主权和政治独立。

危机是十分严重的。它妨碍了采取进一步行动实现阿拉伯以色列冲突的政治解决。在这种情况下，俄国作为中东和平进程的一个共同赞助者，认为在大会这届会议上审议黎巴嫩问题是有道理和及时的。

大规模军事行动已导致平民人口的大量损失、破坏和大规模难民出走。炮击联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)营部，造成一百多名在那里避难的和平公民死亡，使这场悲剧达到最高潮。联合国维持和平人员也受到波及。

需要对这个事件进行认真的进一步研究。俄罗斯联邦总统叶利钦先生曾在4月19日关于黎巴嫩事件的声明中指出：

“在黎巴嫩发生的情况绝对不能接受。应该立即制止以色列对黎巴嫩领土的军事行动。我们必须制止这种导致黎巴嫩发生全面人道主义灾难的大规模侵害该国主权的行径。毫无疑问，还必须确保停止炮击以色列北部区域。”

原则上必须在关于以色列撤出所谓“安全区”问题的安全理事会第425(1978)号决议的总框架内，并通过结束对黎巴嫩的占领来解决这个问题。只有到那时才有可能将责任完全移交给黎巴嫩或叙利亚政府。

我国外交部长普里马科夫先生按俄罗斯总统的指示，为尽力帮助通过迅速停火实现和平解决，走访了该区域一些国家，访问了叙利亚、黎巴嫩和以色列。同这些国家领导人进行了谈判。同法国和意大利外交部长也进行了会晤，而且同美国国务卿沃伦·克里斯托弗一直保持接触。这表明俄罗斯愿意凭我们多年经验、凭我们在该区域的广泛联系并靠我们的能力，尽力帮助设法化解这场危机。

俄罗斯联邦认为，在目前情况下，主要目标是制止军事行动，俄罗斯联邦要求有关各方展示克制。我们相信，只有通过政治手段才能打破对抗的恶性循环。俄罗斯作为和平进程的共同发起国之一，坚定不移地认为，以色列和黎巴嫩必须在安全理事会第425(1978)号决议基础上立即达成和平解决，该决议要求以色列部队撤出黎巴嫩南部并确保两国的安全。这是稳定局势的主要条件。我们的理解是，执行第425(1978)号决议将涉及一个具体过程，而这个过程应该充分均衡。

人们不能给任何一方造成特别旨在帮助它解决若干本国政治问题的优势。中东冲突的历史表明，专门以军事手段实现和平与稳定的企图不会取得任何结果。继续依赖武力必将导致暴力升级，从而可能使旨在实现和平解决的多年努力结果受到破坏。

俄罗斯的目标不是谋求政治收益，而是在该区域建立和平与稳定。俄罗斯过去、现在和今后都将继续在中东存在，在那里致力于实现这些目标。

奥尔埃耶先生(吉布提)(以英语发言)：深深地致力于世界和平事业特别是中东和平事业的善意人民都不可能最近对最近在黎巴嫩针对手无寸铁的平民人口所发动暴行的性质和水平找出任何合理解释。我们正在目睹对黎巴嫩的大规模轰炸，其范围远远超过被占所谓“安全区”，并故意以该国首都及其周围地区的民用设施为目标。鉴于以色列声称能够对它选择的任何目标进行“外科手术式袭击”，我们只能推测，摧毁运载平民的救护车、摧毁家庭居住的住宅、破坏占领区外用于幸存和绝望难民或救济品进入的主要道路，这一切实际上都是故意的。

但是，破坏联合国在加纳住满难民的营地一定会作为这场长期和痛苦冲突最令人发指的行径而载入史册。向

联合国“保护区”发射几十发炮弹，而不顾炮击开始后联合国发出的得到认可的正式停火要求，炮击约12至15分钟，没有任何理由来为这种行径辩护。一位受到震撼的幸存妇女抱怨说：“我们来联合国营地是为了保护自己，而不是来送死”。人们可以理解，全世界都对这种肆意屠杀大约一百名平民的行径感到震惊。同样令人困惑的是有人甚至不愿谴责这一暴行。

来自受以色列闪电式袭击的黎巴嫩广大地区的报导表明，以色列人对真主党或至少有人受到处罚而感到满意——因此诉诸大规模空袭、沿岸轰炸和把致命目标针对非真主党村庄和人民。以色列把黎巴嫩废弃的城镇、奄奄一息的人、无家可归者、“屠场”都视为所有阿拉伯人——无论他们可能在哪里——都应对真主党挑衅理应付出的代价。

但是，目前人们所不知道的是这些炮弹到底落在了什么地方。是落在黎巴嫩头上，或是落在众多人为之英勇奋斗的中东和平努力头上，还是落在以色列即将举行的选举头上？任何政府都有权采取行动保卫其人民免受即将发生的威胁，对此任何人都不持异议，以色列有权保护其公民。不可否认的是，以色列在这场冲突历史上经受的损害和人命损失。但尽管如此，有理智的人们很难不对以色列这种不适当的行动感到震惊。落在联合国营地上的一个炮弹所杀死的黎巴嫩人就超过了以色列自1982年这场冲突开始以来的伤亡人数。特别由于没有任何以色列人死于最近真主党挑衅的报导，这种行径从任何角度看无论如何都太过分了。人们还绝不能忘记，加纳的受害者甚至不是同以色列有冲突的人，而是众所周知受联合国保护的无辜平民。

以色列的行动还违反了1993年协定的宗旨，以色列和真主党通过该协议曾同意不以其相应地区的平民为目标。许多值得依赖的报导都表明，针对非战斗人员的第一批违约行径应归咎于遭受挫折的以色列，它在关键时刻未能有效地平息真主党。

以色列尽管受到普遍谴责，但仍坚持采取这种并非针对其直接对手，而是针对黎巴嫩平民的暴行，这一点就说明了问题。虽然许多人长期以来一直在为中东的真正和平、贸易和诚意而努力工作，并经常对其历史性政策进行

困难的实质性调整，但最近一轮事件似乎表明，以色列仍站在陈旧的世界对抗立场上，不愿向阿拉伯人那样真正谋求和平。每个所谓的让步都附加大量条件，限制其范围或具有时间限制，使其有效执行拖延好几年。

以色列现在应当认识到，它必须从它占领的黎巴嫩国将近10%的土地撤出。在我们看来，这几乎是真主党唯一的实质性要求，并且这是正当的。遭到以色列忽视的安全理事会第425(1978)号决议要求这样做。我们在任何地方都碰到同样的问题——以色列占领阿拉伯土地并且它如果不是拒绝也是不愿意归还这些土地。重复出现的敌对的格局是完全可以预见的结果，尽管阿拉伯许多方面为和平和友好关系做出惊人的努力。我们在所有方面都面对土地与和平的问题，没有什么解决的迹象。这是核心问题——是该区域持续不安全的根源——必须加以解决，不仅要由以色列，而且也要由阿拉伯人加以解决。持久和平需要的不仅是临时和暂时的交易。

法国外长、美国国务卿和欧洲联盟的特使来到中东的事实证明了最近这次暴力升级的严重性以及迫切需要解决该区域不安全的基本原因。

大会面前的决议草案描述并反映了黎巴嫩事件的真实性质：对1949年关于保护平民的《日内瓦公约》的违反、拒绝执行安全理事会第425(1978)号决议、大量平民伤亡、无情的炮轰，以及承认黎巴嫩的领土完整、主权和政治独立必要性。是一项公平的决议草案，反映了世界的愤怒以及为了实现和平以色列有必要尊重整个黎巴嫩。

悲惨的是，黎巴嫩并不是以色列想象中的敌人，没有做任何事情来导致它所承受的野蛮的武力。这是完全不能接受的。这场人间悲剧不能继续下去。

哈拉克先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言)：大会今天召开会议以审议以色列对黎巴嫩发动的全面侵略及其严重后果。本次会议是在安全理事会未能结束侵略并根据其维护国际和平与安全的责任惩罚侵略者之后召开的。这使以色列能够继续进行侵略。黎巴嫩得到不结盟运动国家和伊斯兰会议组织支持的向本论坛求助的决定是要求全世界正视其捍卫国际和平与安全的责任的又一次努力，本论坛代表了世界的所有人民和世界的

良知。这样做是为了停止以色列的持续的侵略以及对国际法准则、国际合法性、《联合国宪章》，以及本国际组织所代表的世界各国人民商定的崇高价值的蔑视。

传播媒介在黎巴嫩所报导的毁灭、屠杀和无法估量的痛苦，清楚地证明了以色列人进行侵略的野蛮性质，新闻报导中包含了肢体残缺不全的尸体的图象。以色列发动了一场可恶的战争，开始侵略黎巴嫩，对村庄和城镇进行了恐怖的破坏，把黎巴嫩多数地区变为地狱。以色列摧毁了黎巴嫩三分之一以上地区的经济和社会基础设施。它的飞机袭击数十万被迫逃离自己的村庄和城镇的平民。以色列发动了一场制造饥荒的运动，使用炮舰轰炸向流离失所人士运送医疗设备的救济和供应车队。它甚至炮击联合国开发计划署的协调员。以色列通过其炮击、军火、毁灭和集体惩罚，试图以安全为借口破坏联合国一个创始成员的主权——这一安全是以牺牲阿拉伯的尊严、领土完整和安全为代价的。

安全被以色列当做发动所有侵略战争的借口。以色列很清楚地知道，真正的安全无法通过占领、驱逐和以坦克进行轰炸、炮击、炮舰和飞机来实现的。以色列必须理解，无法通过炮击一辆运送被其可恶的炮弹烧伤的儿童救护车来实现和平与安全。

任何国际合法性和联合国决议为基础的和平的朋友都不能相信针对黎巴嫩的这次可怕的侵略是为了实现和平、安全或稳定。以色列正在国际传播媒介的某些方面发动一场欺骗性的运动。想要实现和平的人不能屠杀无辜平民。想要实现和平的人不能占领土地并驱逐这些土地上的居民。想要和平的人不能轰炸维持和平行动的中心。以色列驱赶了数百万巴勒斯坦人，一直从事恐怖主义行动，是最没有资格指责别人为恐怖份子的国家。

以色列占领阿拉伯领土，是我们地区恐怖的最终表现和主要原因。提出要求开会，企图歪曲事实，误导世界公众舆论，或者企图为以色列目前对黎巴嫩实行的国家恐怖进行辩解的作法，都不能改变这一事实。

以色列把它对阿拉伯国家的侵略说成是一个“打击恐怖主义”和“自卫”。与此同时，它把阿拉伯人的自卫行动说成纯粹是“恐怖主义”。阿拉伯叙利亚共和国谴

责一切形式和表现的恐怖主义，认为恐怖主义是犯罪行为。但是它认为，被占领的人民有抵抗的权利。这是所有国际文书和联合国保障的一项权利。它是我们法律遗产的一个神圣部分。它规定所有国家和联合国国际大家庭有义务站起来反对那些企图牺牲国际安全准则以实现他们自己的特殊和平与安全势力。因此，杀害平民和破坏住房构成真正的恐怖。

黎巴嫩已经接受在马德里会议上开始的和平进程，力图在执行安全理事会第425(1978)、338(1973)和242(1967)号决议以及以土地换和平的原则的基础上，在本地区实现全面和公正和平。在这方面，黎巴嫩同和平进程的两个保障国家的一切努力合作，但是，这些努力却遇到了以色列的顽固不化和继续藐视国际合法性的障碍。

和平是一项伟大的目标，而且在中东，和平不仅仅是必要的。但是令人遗憾的是以色列不理解和平全面和公正的含义。对以色列来说，和平意味着以把以色列的和平强加于人为基础，实现其各项战略目标。以色列和平的基础是扰乱以色列仍在继续占领其他人民的国家的明确事实。关注我们地区事态发展的人们认为，以色列的目标是不能接受的，我们不能对此保持沉默。国际社会必须讲话，它有责任采取果断和坚决的立场，执行有关决议，以防止回避合法的国际决议的任何企图。

阿拉伯国家部长们在其开罗紧急会议上通过一项决议，谴责以色列对黎巴嫩的侵略。决议要求结束侵略、破坏进程和迫使人民流离失所。它呼吁安全理事会承担起责任，制止侵略，迫使以色列执行安理会第425(1978)号决议。

我们今天在这一讲坛上宣布，在黎巴嫩危机中，我们站在黎巴嫩一边。我重申我们支持黎巴嫩总统阁下在这里所讲的一切，以及他提出的要求。叙利亚一直在同所有各方面的努力真诚合作，以结束黎巴嫩人民的痛苦。我们希望本国际组织能够承担起它维持国际和平与安全的责任，谴责这场对黎巴嫩的侵略，迫使以色列根据安全理事会第425(1978)号决议，立即全部撤出黎巴嫩领土。

黎巴嫩所遭受的损失应该得到赔偿。这样我们才能维持本组织的信誉，世界各国人民把联合国看作是维持安

全、主权和政治独立的地方。这样就没有人能够指责本组织实行双重标准,双重标准本身威胁国际和平与安全。

阿布-厄马先生(约旦)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先让我表示,我国代表团感谢你迅速同意召开这次大会复会,以审议我们的兄弟国家黎巴嫩的局势。我们希望象赫拉维总统昨天说的那样,会议的结果将符合国际社会的愿望,看到正义得到实现,并且恢复中东各国人民对和平进程的信心,暴力的升级和以色列在安全问题的借口下继续发动不成比例的袭击,已使和平进程受到威胁。

阿拉伯国家和黎巴嫩在危机开始时向安全理事会申诉,因为安理会是《宪章》授权负责维持国际和平与安全的机构。《宪章》还指出了安理会可以实现这一目标的手段。然而,安理会未能使它的停火决议得到执行或制止破坏。国际社会仍在目睹以色列军事袭击的升级。陆海空袭击正造成相当的生命和财产损失,以及对城镇和村庄的破坏,成千上万人已经被迫大批逃难。这侵犯了黎巴嫩的尊严和主权。

该局势令人难以容忍。其例证是以色列屠杀卡纳平民,包括老人、妇女和儿童。这场悲剧是在轰炸救护车、炸毁房屋和杀害全家人之后发生的,它是对人类良知的蔑视,以及对平民犯下的最严重战争暴行之一。

我们谴责这一野蛮的暴力行为和对无辜平民的袭击。我们谴责围困这些城市,破坏基础设施和切断水、电、食品供应和必需品。我们谴责这些行径,正如我们谴责不管在哪里犯下的针对无辜平民的暴力和所有袭击一样。

约旦是本地区首先要求进行不断的努力以在我们长期遭受战争后果的地区建立和平的国家之一,我们多年来继续这样做。尽管我们致力于和平,但我们没有取得任何成功。我们同兄弟姐妹们一起参加了始于马德里的和平进程。首先,埃及与以色列达成了和平协定;接着,巴勒斯坦解放组织签署了其协定;1994年10月,约旦是与以色列签署和平条约的第三个国家。我们当时认为,这将是通向公正、全面和持久和平道路上的第一步,最终达成一项各自人民接受的关于巴勒斯坦和黎巴嫩的协议,以确保各项协定的有效性和持续性。

我们仍然认为,和平必须是全面的、公正的、并且伴之于以色列完全撤出所有阿拉伯被占领土。这是为什么我们正进行我们真诚的努力以履行我们的承诺并执行《条约》各项条款的文字和精神。我们认为,和平对本地区所有人民来说是必不可少的,并且是基础,没有它,就不可能有任何稳定 and 经济发展。在这样做的时候,我们明确地说,使用军事武力既不符合这一崇高目标和爱好和平人民的目标,也不能够为和平与安全奠定基础。这种动用武力的做法违背了《联合国宪章》的原则、联合国的各项决议和文明的行为。

我国对和平的承诺要求我们忠于其原则以及公正与合法性占优势。我们还必须同任何阻挠、威胁或拖延和平进程的行为作斗争。这就是为什么我们要求以色列放弃其野蛮的暴力政策,并同该地区所有国家一起承诺进行对话和谈判,作为解决冲突和实现公正和持久和平的手段。

今天在黎巴嫩发生的事件以及西岸和加沙地带人民的处境——这是对最基本法律原则的违反——在该地区造成了不稳定和混乱,这只能给人民留下永久的伤口,并动摇他们对和平进程和以色列承诺可信性的信任。这些事件还加深了沮丧心情,并威胁到确保相互尊重权利和该地区国家之间合作所必需的中东气氛。现在已进入第十四天的以色列对黎巴嫩的军事性攻击并不促进和平进程所必需的气氛。

在和平进程开始四年后的今天,国际社会决不能允许恢复战争和破坏的逻辑,或使用暴力来达到任何目的。我们曾经希望,这种方法已成为过去的东西。我们认为,任何拖延恢复基于国际合法性和谈判达成的政治解决的公正和全面的和平作法只能纵容暴力、极端主义、不稳定和不安全。治标方法和临时措施并不会取得预期的结果。我们必须处理问题的根源:以色列对黎巴嫩南部的占领,这是那里问题的症结。因此,继续这种占领和蔑视联合国决议将不会给该地区带来和平、安全或稳定。

在以色列和黎巴嫩之间创造安全与稳定的气氛以及进行合作的唯一保证在于执行第425(1978)号决议,该决议要求以色列彻底撤出黎巴嫩南部。结束占领是暴力将结束以及将在通过谈判实现和平方面取得进展的唯一保

证。但是,暴力和反暴力只能导致仇恨和使整个地区重新充满具有灾难性后果的对抗气氛。

我们约旦人感觉到我们黎巴嫩兄弟姐妹的痛苦。我们支持苦难深重的黎巴嫩。我们要求大会谴责这些违反事件、暴力和使用武力,帮助黎巴嫩忍受这一局势的后果,协助黎巴嫩政府和人民维护其独立、主权和领土完整。在我们地区,在实现我们大家渴望的、并且我们认为通向发展的唯一可行道路的和平方面的进展只能通过对话、缓和紧张以及停止向我们目前所看到的野蛮行动那样的所有报复行动来取得。历史告诉我们,这些方法只能加深伤口并且只能是适得其反。

黎巴嫩需要在阿拉伯集团的支持下向大会请愿,这是因为安全理事会未能制止这一暴力。我们希望,本届复会将取得预期的结果,大会将通过现摆在它面前的决议草案并确保其执行。

胡塞比先生(阿曼)(以英语发言):主席先生,我们非常感谢你召开这些重要的特别会议。毫无疑问,在你精干的领导下,大会将成功地处理停止以色列对黎巴嫩及其兄弟的人民发生的持续侵略这一极为重要的问题,以便维持中东和平进程的势头,并为了全人类的利益加强国际和平与安全。

我还要借此机会欢迎兄弟的黎巴嫩总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下,并特别感谢他能够排除一切困难前来参加本次复会,向我们介绍无辜的黎巴嫩人民在以色列部队对黎巴嫩的任意轰炸期间所经受的痛苦。

在过去几年中,国际社会看到中东和平进程中尤其是关于巴勒斯坦-以色列和约旦-以色列方面谈判过程中的显著进展。我们阿曼苏丹国通过参与马德里关于和平会谈以及该会议之后举行的多边谈判,积极呼吁加强中东和平进程。此外,我国还在多次类似场合不断强调其坚定的原则立场,呼吁以有利于根据第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议等安全理事会有关决议永久和全面解决中东问题的方式,在叙利亚-以色列和黎巴嫩-以色列方面取得类似进展。

为了重申和巩固这一立场,我国开启了同以色列谈判

的渠道,相信各种措施会改善和鼓励中东正在开展的和平进程,有利于该地区人民的繁荣。

因此,我们认为以色列对黎巴嫩城镇、村庄、海岸和海港的无情和持续轰炸,除使包括老年人、妇女和儿童在内的平民人口受到杀害和流离失所之外,不仅是对黎巴嫩安全、领土完整和主权的公然侵犯,而且是对迄今为确立该地区和平进程原则所作和平努力的严重威胁。

以色列最近对黎巴嫩的侵略违背中东和平进程的目标。因此,我国要求该冲突所涉各方把实现该地区和平的目标置于任何个人和暂时利益之上,以避免中东重新出现流血和任何进一步的冲突。

我国代表团完全根据这一点,要求以色列立即停止其对黎巴嫩的军事袭击,为旨在实现该冲突的和平解决所作的国际外交努力铺平道路。因此,我们要求大会在本次复会中作出明确决定,通过一项决议要求以色列停止其军事行动,并根据安全理事会各项决议、尤其是第425(1978)号决议将其部队撤到国际公认的边界之外。我们以同样的根据呼吁国际社会加速努力以提供人道主义紧急援助,从而减轻兄弟的黎巴嫩人民的痛苦并向他们提供基本需求。

最后,我国政府在期盼阿以冲突实现真正、永久与和平解决的同时,希望国际社会将对以色列在该地区的军事侵略采取坚定立场。同样,我国相信中东和平进程的共同倡导者将对以色列施加压力,迫使其履行在有关的和平协定中承担的义务,并通过执行联合国有关决议而恢复关于黎巴嫩和叙利亚这一面的和平协定的活力。

比厄恩·利安先生(挪威)(以英语发言):首先我要对黎巴嫩共和国总统昨天莅临大会堂表示致意。我们极为认真地聆听了他的讲话,极度重视他代表其受战争摧残和动荡国家所提供的证据。我们要对由于目前的敌对行动而造成的不幸平民生命损失和人间痛苦向他和他的人民表示安慰。

黎巴嫩总统莅临大会堂,突显了联合国在中东以及在实现、保持和坚持该区域和平的努力中所发挥的高度作用。挪威目前是联合国驻黎巴嫩临时部队的最大部队提

供国。因此，我们尤为关注该局势，并对联合国人员由于我们在敌对活动期间所看到的行动处于危险之中的情况强烈表示遗憾。

真主党从黎巴嫩村庄和靠近联合国阵地之处采取的袭击是完全不能接受的。我们对以色列炮击联黎部队在运河村的阵地强烈表示遗憾，它使100多名黎巴嫩难民丧生并使联黎部队人员受到伤亡。我们感到遗憾的是，以色列的行动同真主党对以色列目标的袭击不成比例。挪威政府再次敦促真主党和以色列双方立即停止在该地区的所有暴力行动，并在这一情况下表示其对安全理事会第1052(1996)号决议的充分支持。

我们完全支持正为立即结束暴力所进行的外交努力。我们希望各方将能够持久解决以色列和黎巴嫩之间的冲突，作为全面解决中东冲突的一部分，根据安全理事会第425(1978)号决议保障以色列的安全并维护黎巴嫩的主权。

由于在以色列发生的恐怖行为和黎巴嫩南部发生的暴力，中东和平进程现正处于关键阶段。如果要使和平进程返回正轨，就必须制止暴力。我们仍然相信除目前的和平进程之外别无选择。我们决不能忘记已经取得的巨大进展，也不能忘记尽管有各种问题和拖延，以色列和巴勒斯坦解放组织之间的谈判已经取得成果。因此，这一和平进程值得我们的继续和充分支持。

由于关闭边界而在巴勒斯坦地区出现的经济和社会问题引起我们极大的关注。在协调对巴勒斯坦地区援助并由挪威有兼任主席的特设联络委员会于4月12日在布鲁塞尔举行的非正式会议上，我们评论了西岸和加沙的严重经济危机，提出一项紧急援助计划。

以色列决定按照奥斯陆第二次协议在希布伦重新部署，这对和平进程的前途是一个积极的信号。尽管它在3月才采取此做法，但是情况还是如此。另一个积极信号是以色列和巴解组织决定开始预订于今年5月举行的最后地位谈判。我们的确希望局势将得到稳定以使以色列和巴解组织以及以色列和叙利亚之间各方能继续进行谈判。

以色列和叙利亚之间仍有许多尚未解决的问题。然

而，两国都表现和平的意愿。我们希望现阶段的暴力将结束以使该地区各国能继续为中东持久和全面和平而努力。

田恒先生(日本)(以英语发言)：我在发言之前谨对黎巴嫩共和国总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下表示欢迎，他来到这里就着重表明了该国局势的严重。我代表日本人民和政府，谨请他向所有在敌对行动中因失去亲人和家庭被毁而受苦的所有人表示我的诚挚的悼念。

黎巴嫩的敌对行动看来仍在不断继续，每一天都带来了关于发生暴力和更多伤亡的令人震惊的报道。上个星期，在4月18日，安全理事会举行紧急会议对那个可悲的事件具体作出反应，在这一事件中因炮轰联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)在黎巴嫩南部的阵地而使数十人死亡，包括联黎部队人员。在那个讲坛上，日本同本组织其他会员国一起，强烈敦促所有有关各方实行最大克制并停止战斗。作为国际社会共同意愿地表达，安理会通过了第1052(1996)号决议，要求立即停止敌对行动。十分令人遗憾的是，尽管如此，迄今尚无迹象表明有关各方正在遵守这项决议。日本政府再次表示对敌对行动中受害家属的诚挚慰问。

目前有一种现实危险，即这一似乎不加限制的暴力升级会威胁中东和平进程本身。必须使目前危机取得持久的政治解决，以便恢复地区和平进程。我国政府通过高级外交渠道已敦促所有直接有关的各方停止敌对行动。它还已要求其他有关国家运用其影响以实现这一目标。日本真诚赞赏国际社会的外交主动行动，尤其是美国、法国和俄国同该地区其他各国的外交主动行动，并准备全力支持和与这些努力合作。日本恳切希望，外交努力将取得成功并导致政治环境的改善，使我们能充分执行安全理事会第425(1978)号决议。但应再次指出，在有关各方停止敌对行动之前不可能有任何进展。

至于我国，日本决心尽其全力为黎巴嫩恢复和平作出贡献。我国政府也将给予人道主义救济——包括紧急赠予援助——帮助减轻黎巴嫩人民的苦难。

我在结束发言时谨再次重申日本政府承诺继续介入支持和促进中东和平进程的国际努力。

米西奇先生(波斯尼亚—黑塞哥维那)(以英语发言):我国政府和许多国家一起要求立即停止黎巴嫩所有军事敌对行动。我们必须以最强烈的措辞谴责一切对平民的袭击,尤其是对联合国基地的骇人听闻的袭击——它使数十个无辜人们丧生——以及那些在黎巴嫩各地使黎巴嫩平民在他们家中被杀害的袭击。我们还强烈谴责继续侵犯黎巴嫩主权和领土完整。我们作为恐慌的受害者同时谴责我们在世界那个地区几十年来看到的对平民的所有恐怖主义。

杀害儿童和男男女女是毫无道理的。没有人能够通过杀戮实现任何体面和崇高的目标。在这个恶性暴力循环中,人人都总是个输家。但是我们尤其谴责旨在不加区分地杀害平民和使其致残和受伤的任何和所有军事性质的行动。作为“种族清洗”和种族灭绝的受害者,我们痛惜所有军事袭击或这种袭击的威胁所造成的大规模人口流动。对于采取行动导致强制造成使广大平民受苦并在实际上是一种集体惩罚的状况,必须作为违反国际人道主义法予以谴责。

炮轰联合国设施的骇人听闻的后果使我们不禁要问以色列政策用意何在,但是很清楚他们把黎巴嫩平民基础设施和人民作为目标。即使这次炮击联合国基地是一个偶然事件所造成——我们也希望如此,它至少表明对无辜生命关心不足。因此,虽然不存在杀害无辜平民的用心,但却已经表现了鲁莽地对平民生命和联合国权威的不负责任。

我们必须为今后表明这一点。我们希望这场悲剧得到化解,其基础是黎巴嫩有明确主权,充分尊重平民生命,支持实地联合国部队的各项努力,这特别是因为它们都涉及人道主义使命,立即停止战斗并充分致力于有巴勒斯坦人和以色列所有邻国参加的和平进程。

最后,我们希望看到一项为充分恢复导致该区域全面和平的进程创造条件的主动行动。显然,该区域各国人民没有恐惧地生活的权利必须成为这种和平的基石,但是,在联合国努力实现这项目标同时,我们不能忽视国际法各项宗旨和联合国所支持的各项原则。

该区域人民不仅应获得和平,而且还应通过正义获得

和平,联合国有义务为该区域各国人民创造这些条件。

隆多尼奥·帕雷德斯先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):全世界都震惊地获悉以色列军队的行动,该行动造成在加纳联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)营地避难的不幸男男女女和儿童遭屠杀,来自斐济共和国的联黎部队人员也在那里遇难。

这是中东目前血腥冲突的另一章,也是阻碍该区域获得公正和持久和平努力的又一颗炸弹。杀死手无寸铁的人民无论借口和情况如何都不能证明是正确的,也不可原谅,这种行径应该受到最严厉的谴责。错误不能仅仅因为它是错误而受到忽视,因此,这些错误一定带来道义、政治和财政方面的责任。某些行动的巨大影响和严重程度不能视死者的国籍而定。

我们对中东局势的恶化深感关切。我们敦促人们尊重黎巴嫩的独立、主权和领土完整,我们谴责以色列占领其领土的南部地区。我们重申必须迅速和无条件地执行安全理事会第425(1978)号决议,这是该区域和平与安全以及释放在以色列营地中关押的所有黎巴嫩公民不可或缺的先决条件。

哥伦比亚要求停止敌对行动,并通过《宪章》所设想的和平解决争端手段解决这场冲突。我们还要求尊重黎巴嫩在其国际承认边界内的主权和政治独立。我们反对暴力和恐怖主义而无论它来自何方,我们要求同该区域所处严重局势有关的各方坚持为巩固和平进行努力,同时充分尊重国际人道主义法准则,因为在这个框架内尊重人权不能只有一个方向。

拉扎利先生(马来西亚)(以英语发言):特别鉴于安全理事会未对一个显然危及国际和平与安全的事态发展进行处理,因此大会通过召开本次复会维护了其神圣载入《宪章》的责任。

昨天,黎巴嫩总统在发言中恳请我们恢复黎巴嫩被剥夺的权利。他在坚称黎巴嫩不会死亡时体现了黎巴嫩不屈不挠的精神。在目前黎巴嫩恳求生存之时,即使安全理事会因某些大国拒不背叛以色列而无法发挥作用,本大会所代表的国际社会仍必须站在受受害者一边,并确保主权国家的生存。

过去十四天来,以色列不顾平民伤亡人数急增和黎巴嫩基础设施遭受破坏,持续轰炸黎巴嫩,而没有任何停止的迹象。正如黎巴嫩总统所阐明的那样,他的国家正在成为他国人们战争的受害者。但是,虽然看起来十分狂热的外交活动到处碰壁,但有人仍不允许联合国发挥作用,也不允许安理会谴责以色列。以色列发动其军事行动一周后即1996年4月18日通过的安全理事会第1052(1996)号决议是一种软弱的悲泣,它要求停火,但没有对以色列的行动进行任何谴责。

我们许多人都曾期望,鉴于黎巴嫩的严重局势,安理会会要求以色列停止攻击黎巴嫩及其人民,并根据安全理事会十八年前通过的第425(1978)号决议的文字和精神,撤出黎巴嫩南部。但是,令我们失望的是,同以色列关系密切的大国的政治和权术阻碍了大多数人实现其制止冲突和伸张正义和法制的期望。

马来西亚代表团不接受包括黎巴嫩在内的中东冲突所有方面均不属联合国职权范围的论点,这种论点束缚了联合国,进一步败坏了它的名声,并使某些国家的权利需要左右这个问题。

在此关键时刻,大会应该全面处理这个问题。国际社会有义不容辞的义务保障黎巴嫩的政治独立、主权和领土完整。我们认为,联合国可以通过大会特别在明确阐明声援和支持黎巴嫩方面发挥更加重要的作用。

黎巴嫩刚刚进入内战后的恢复时期。在二十年的动乱之后,黎巴嫩政府正在重建基础设施,以便为该国人民提供更好的生活并使该国恢复在国际社会中的应有地位。和平与稳定始终是黎巴嫩人民的愿望。国际社会忽视这些愿望当然是不公正和不公平的。因此,现在比以往更需要国际社会提供支持,以恢复黎巴嫩的和平与稳定。以色列的侵略行动必须立即停止。

在4年前的马德里会议之后,该区域和平的前景是前所未有的,打破了固有的思想状况,为和平与安全奠定了基础。不幸的是,世界正在黎巴嫩目睹的最近的事态发展是一种严重的倒退,恢复了曾经认为已经被克服的状况。

国际社会不能忽视由于在黎巴嫩继续采取行动而使中东面临的危险。该问题的根源是以色列对黎巴嫩南部的继续占领。不能接受的是,国际社会竟然允许继续侵犯黎巴嫩的领土完整和违反其主权,这威胁了该国的国本和生存。黎巴嫩总统昨天指出,如果以色列从黎巴嫩南部撤出,黎巴嫩准备保障该国所有地区的安全。在不受以色列威胁并且结束以色列对黎巴嫩南部的占领的情况下,黎巴嫩政府就能够处理中东冲突的所有复杂的方面,包括以色列的安全。但是,必须撤出。

以色列的安全是得到承认和维护的。这将在全面和持久协议的范围成为可能。必须让所有方面参加谈判。通过暴力与恐吓是得不到什么东西的,但是,如果这类行动继续下去损失将会很大。以色列不能把它所认为的敌人全部消灭,因为它对黎巴嫩南部的实际占领提供了对以色列采取行动的理。正如马来西亚过去所说,以色列对黎巴嫩南部的占领不仅违反了黎巴嫩的主权,而且在军事上是没有道理的。以色列派兵去那里把自己暴露在反对以色列占领的所有方面的面前,很容易受打击。

使用军事力量无法确保以色列的和平与安全。甚至也不会有任何短期的好处。它给黎巴嫩人民带来痛苦改变不了任何安全工事或在黎巴嫩南部的存在。现在,仇恨的愤怒再次在该区域出现。以色列领导人在早些时候做出如此多的牺牲和勇敢努力之后正在国际上失去信誉。

马来西亚一贯支持中东冲突的全面解决,按照安全理事会第242(1967)号、338(1973)号和425(1978)号决议为该区域各国带来和平。马来西亚谨重申,我们完全致力于黎巴嫩的和平与安全和结束以色列对黎巴嫩南部的占领。保护以色列安全的方法是同邻国达成一项政治协议,黎巴嫩的完整必须是这项协议的一部分。在目前的紧张关头,局势是微妙和脆弱的,必须竭尽全力巩固和平进程。

最后,请允许我同前面的发言者一道表示我们对决议草案的充分支持,黎巴嫩希望本大会在辩论结束时能够通过该决议草案。决议草案的内容适合黎巴嫩总统昨天的呼吁,他要求谴责以色列的袭击,立即实行停火,协助满足黎巴嫩的人道主义需要,以及完全和立即执行第425(1978)号决议。本大会必须做安全理事会未能做的是:表现出勇气和公平并为黎巴嫩及其所有人民伸张正义。

特洛先生(墨西哥)(以西班牙语发言):墨西哥参加大会本届复会时直到这一次如同在许多其他场合上那样安全理事会未能找到各种公式,来防止进一步的流血、立即停止敌对行动或是尽早建立确保黎巴嫩主权和领土完整的安全措施以及确保包括以色列在内的该区域所有国家的安全。

中东再次陷入暴力。近几天来,军事阵地和平民定居点遭到炮轰和袭击。甚至联合国驻黎巴嫩临时部队也成了这次暴力新的升级的受害者。

我国政府对生命损失深感悲痛,特别是无辜平民的生命损失,我们对财产受到的破坏感到遗憾。我们对这些针对黎巴嫩的武力行动深感悲哀,黎巴嫩同墨西哥有着良好的关系,该国许多年来被迫承受各种攻击,暴力和干扰。黎巴嫩同该区域所有国家一样是联合国的会员国,有权利在安全的边界内过上和平生活。该国人民有权享受有尊严的生活,免受威胁或使用武力。黎巴嫩人民拥有充分行使其主权和独立的不可剥夺的权利。

正如我已经说过,中东问题的公正和持久解决的基础是尊重该区域所有国家的主权和领土完整。在黎巴嫩,这

包括严格遵守安全理事会第245(1978)号决议的规定。最近的事件再次证实了我们的信念,及黎巴嫩问题必须成为中东和平进程的一个组成部分。在这方面,我们感到担心的是,安全理事会在第1052(1996)号决议中没有明确重申第425(1978)号决议的规定。

墨西哥理解,安全理事会有时候必须谨慎的履行维护国际和平与安全责任。但是,这并不意味着削弱它以最客观的态度审议任何提交给它的问题的责任。我们期待安全理事会对使用武力、生命损失和平民的痛苦采取更坚定的立场。

墨西哥政府通过我呼吁停止黎巴嫩的暴力。我国敦促冲突各方通过谈判而不是使用武力解决他们的分歧。我国政府重申对中东和平进程的坚定支持,再次表示我国的信念,及暴力不会解决冲突--它只会加剧冲突。我们相信,所有有关方面不久将会走上理智和对话的道路,从而为该区域的稳定、持久和全面的和平奠定基础。

下午1时散会